

Présidence: M. Lucien Weiler, Président  
M. Jos Scheuer, Vice-Président • M. Laurent Mosar, Vice-Président

## Sommaire

### 1. Communications

#### 2. 5875 - Proposition de loi

a) réinstaurant l'automatisme d'indexation des salaires, traitements, pensions et rentes

b) réinstaurant l'indexation des prestations familiales et du forfait éducation et

c) instaurant l'indexation automatique du boni pour enfant et de ce fait 1) abrogeant les articles 1<sup>er</sup> et 3 de la loi du 27 juin 2006 adaptant certaines modalités d'application de l'échelle mobile des salaires et des traitements; 2) modifiant a) l'article 11 de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État, la loi modifiée du 27 mai 1975 portant généralisation de l'échelle mobile des salaires et des traitements; b) l'article 10 de la loi modifiée du 20 juin 1977 ayant pour objet: 1) d'instituer le contrôle médical systématique des femmes enceintes et des enfants en bas âge; c) de modifier la législation existante en matière d'allocations de naissance; d) l'article 4 de la loi modifiée du 30 avril 1980 portant création d'une allocation de maternité; e) l'article 4 de la loi modifiée du 19 juin 1985 concernant les allocations familiales et portant création de la caisse nationale des prestations familiales; f) l'article 3 de la loi modifiée du 14 juillet 1986 concernant la création d'une allocation de rentrée scolaire; g) l'article 6 de la loi modifiée du 1<sup>er</sup> août 1988 portant création d'une allocation d'éducation; h) l'article 8 de la loi du 12 février 1999 portant création d'un congé parental et d'un congé pour raisons familiales; i) l'article 3 de la loi du 28 juin 2002 portant création d'un forfait éducation; j) la loi du 21 décembre 2007 relative à la bonification d'impôts pour enfants

- *Déclaration de recevabilité*

#### 3. 5788 - Projet de loi portant: 1. transposition de la directive 2002/14/CE du Parlement Européen et du Conseil établissant un cadre général relatif à l'information et la consultation des travailleurs dans la Communauté européenne; 2. modification du chapitre IV du titre premier du livre IV du Code du travail

- *Rapport de la Commission du Travail et de l'Emploi: M. Marc Spautz*

- *Vote sur l'ensemble du projet de loi et dispense du second vote constitutionnel*

#### 4. 5750 - Projet de loi portant introduction d'un statut unique pour les salariés du secteur privé et modifiant: 1. le Code du travail; 2. le Code des assurances sociales; 3. la loi modifiée du 8 juin 1999 relative aux régimes complémentaires de pension; 4. la loi modifiée du 4 avril 1924 portant création de chambres professionnelles à base élective; 5. le chapitre VI du Titre I de la loi modifiée du 7 mars 1980 sur l'organisation judiciaire; 6. la loi modifiée du 4 décembre 1967 concernant l'impôt sur le revenu; 7. la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État

- *Rapport commun de la Commission du Travail et de l'Emploi et de la Commission de la Santé et de la Sécurité sociale: M. Marcel Glesener (déposant une motion), M. Romain Schneider*

- *Discussion générale: M. Ali Kaes (interrompu par M. John Castegnaro et M. Marcel Glesener), M. Alexandre Krieps, M. John Castegnaro, Mme Viviane Loschetter, M. Gast Gibéryen (à qui répond M. le Ministre François Biltgen), M. Aly Jaerling, M. Lucien Thiel, M. Claude Meisch, M. Lucien Clement (interrompu par M. Alexandre Krieps), M. Marc Spautz (interrompu par M. Aly Jaerling et par M. John Castegnaro), M. François Biltgen, Ministre du Travail et de l'Emploi, M. Mars Di Bartolomeo, Ministre de la Santé et de la Sécurité sociale*

- *Vote sur l'ensemble du projet de loi et dispense du second vote constitutionnel*

- *Motion 1: M. Marcel Glesener, M. Aly Jaerling, motion adoptée*

Au banc du Gouvernement se trouvent: M. Fernand Boden, Mme Marie-Josée Jacobs, MM. François Biltgen et Mars Di Bartolomeo, Ministres; Mme Octavie Modert, Secrétaire d'État.

(Début de la séance publique à 15.01 heures)

### ]] M. le Président. - D'Sitzung ass op.

Huet d'Regierung der Chamber iergendwellech Matdeelungen ze maachen?

(Négation)



### 1. Communications

Ech hunn der Chamber folgend Matdeelungen ze maachen:

1) La liste des questions au Gouvernement ainsi que des réponses à des questions est déposée sur le bureau.

Les questions et les réponses sont publiées au compte rendu.

2) Les projets de loi suivants ont été déposés au Greffe de la Chambre des Députés:

1. 5876 - Projet de loi portant organisation de l'enseignement supérieur - fixant les modalités du cycle d'études d'enseignement supérieur aboutissant à la délivrance du brevet de technicien supérieur; - fixant les modalités d'implantation de formations d'enseignement supérieur ou de création de filiales ou d'établissements privés ou publics sur le territoire du Grand-Duché de Luxembourg; - modifiant la loi modifiée du 4 septembre 1990 portant réforme de l'enseignement secondaire technique et de la formation professionnelle continue; - abrogeant la loi du 14 août 1976 déterminant les conditions de création d'établissements privés d'enseignement supérieur

Dépôt: Monsieur François Biltgen, Ministre de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche, le 28.04.2008

2. 5877 - Projet de loi relative à la responsabilité environnementale en ce qui concerne la prévention et la réparation des dommages environnementaux

Dépôt: Monsieur Lucien Lux, Ministre de l'Environnement, le 28.04.2008.

3) Par lettre du 22 avril 2008 Monsieur le Député Alexandre Krieps a informé le Président de la Chambre qu'il désire interpeller le Gouvernement au sujet de la recherche sur les cellules souches.



### 2. 5875 - Proposition de loi

a) réinstaurant l'automatisme d'indexation des salaires, traitements, pensions et rentes

b) réinstaurant l'indexation des prestations familiales et du forfait éducation et

c) instaurant l'indexation automatique du boni pour enfant et de ce fait 1) abrogeant les articles 1<sup>er</sup> et 3 de la loi du 27 juin 2006 adaptant certaines modalités d'application de l'échelle mobile des salaires et des traitements; 2) modifiant a) l'article 11 de la loi modifiée du 22 juin 1963 fixant le régime des traitements des fonctionnaires de l'État, la loi modifiée du 27 mai 1975 portant généralisation de l'échelle mobile des salaires et des traitements; b) l'article 10 de la loi modifiée du 20 juin 1977 ayant pour objet: 1) d'instituer le contrôle médical systématique des femmes enceintes et des enfants en bas âge; c) de modifier la législation existante en matière d'allocations de naissance; d) l'article 4 de la loi modifiée du 30 avril 1980 portant création d'une allocation de maternité; e) l'article 4 de la loi modifiée du 19 juin 1985 concernant les allocations familiales et portant création de la caisse nationale des prestations familiales; f) l'article 3 de la loi modifiée du 14 juillet 1986 concernant la création d'une allocation de rentrée scolaire; g) l'article 6 de la loi modifiée du 1<sup>er</sup> août 1988 portant création d'une allocation d'éducation; h) l'article 8 de la loi du 12 février 1999 portant création d'un congé parental et d'un congé pour raisons familiales; i) l'article 3 de la loi du 28 juin 2002 portant création d'un forfait éducation; j) la loi du 21 décembre 2007 relative à la bonification d'impôts pour enfants

#### Déclaration de recevabilité

An hirer Réunioun vum 24. Abrëll huet d'Präsidentekonferenz virgeschloen, fir d'Proposition de loi iwwert den Index fir recevabel ze erklären. Dës Proposition de loi gouf den 22. Abrëll vum honorabelen Här Gibéryen déposiert.

Ass d'Chamber domat averstanen?

(Assentiment)

Dann ass et esou décidéiert.

Dir Dammen an Dir Hären, mir kommen elo zum éischte Punkt vum eisem Ordre du jour vum haut de Mëtteg. Et ass d'Diskussioun vum Projet de loi 5788, eng Direktiv iwwert d'Informatioun an d'Consultatioun vun den

Aarbechter. D'Riedezäit ass nom Basismodell festgeluecht an d'Wuert huet elo de Rapporteur, den honorabelen Här Marc Spautz. Här Rapporteur, wann ech gelift.



### 3. 5788 - Projet de loi portant: 1. transposition de la directive 2002/14/CE du Parlement Européen et du Conseil établissant un cadre général relatif à l'information et la consultation des travailleurs dans la Communauté européenne; 2. modification du chapitre IV du titre premier du livre IV du Code du travail

*Rapport de la Commission du Travail et de l'Emploi*

]] M. Marc Spautz (CSV), rapporteur.- Här President, Kolleeginnen a Kolleegen, mat deem Gesetz, dat haut hei virläit, setze mir d'EU-Direktiv 2002/14 an nationaalt Recht ëm. Gläichzäitig notze mir d'Geleeënheet, den Artikel 411-1 am Code du travail betreffend d'Wahle vun de Personaldelegatiounen ofzëänneren.

De Projet de loi gouf de 4. Oktober 2007 vum Minister François Biltgen deponiert. De Projet ass vum de Berufschamberen aviséiert ginn: de 7. November vum der Chambre des Fonctionnaires; de 14. November vum der Privatbeamtekummer; vum den Handwierker den 20. November a vum der Chambre de Commerce den 11. Dezember 2007. Déi héich Kierperschaft huet hiren Avis den 29. Januar 2008 eragin.

An der Sitzung vum 13. November huet d'Aarbechts- a Beschäftigungskommission mech zum Rapporteur vum dësem Projet bestëmmt. Ëm wat geet et elo an deem Projet de loi?

Et geet ëm d'Ëmsetzung vum der EU-Direktiv 2002/14, an den europäesche Sozialkreiser och „Vilvoorde“-Direktiv genannt. Den Ursprung vum dëser Direktiv geet zrëck op den europawäiten Ofbau vun e puer dausend Aarbechtsplaze beim Automobilkonzern Renault. Deemoos waren eleng um Standuert Vilvoorde am flämesche Brabant 3.000 Aarbechtsplaze vum dëser Betriebschléissung betraff.

Laut Artikel 136 vum Traité dréit et sech ëm déi sozial Responsabilitéit vum der europäescher Communautéit an deenen eenzelnen Nationalstate betreffend de Sozialdialog. Well awer deemoos bei Renault kee Sozialdialog stattfont huet, hunn déi jeeweileg europäesch Institutiounen zwou Direktiven op den Instanzewee bruecht: éischtens eng iwwert d'Grënnung vum den europäesche Betriebsrät an zweetens déi vum der Informatioun a Consultatioun vum den Travaillereun.

Et ass de Prinzip vum dëser Direktiv, dee mir mam Gesetz vun haut ëmsetzen.

Op nationalem Plang war dëse Prinzip schon am Projet 5615 verankert. Alerdéngs huet déi massiv erhuewe Kritik den Aarbechtsminister a senger Weisheet dozou beweegt, de Projet 5615 zréczeeien an den neie Projet de loi 5788, deen elo virläit, op den Instanzewee ze bréngen.

Här President, Kolleeginnen a Kolleegen, d'EU-Direktiv iwwerléisst den nationale Länner verschidden Approchë fir d'Direktiv ëmzesetzen.

An enger éischter Phas war d'Iddi hei zu Lëtzebuerg, dës Kompetenzen, wéi d'Direktiv se virgesäit, un déi bestehend Comité mixtes ze iwwerdreien an d'Asetze vum engem Comité mixte vum 150 op 50 Beschäftigt erofzesetzen. Domadder hätten hei am Land ronn 500 Betriber e Comité mixte kritt. Betriber, déi bis dato keen esou Organ haten.

Am Laf vum den Tripartitesverhandlungen 2005, wou eent vum de Resultater och d'Schafung vum Statut unique war - e Projet, dee jo uschlëssend am Kader vum dëser Enceinte zur Diskussioun an Ofstëmmung gestallt gëtt -, gouf ofgemaach, d'Zuele be-